

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 21 1977



UN/SA COLLECTION

Distr.
LIMITED

A/C.2/32/L.107

17 December 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 67 повестки дня

ИССЛЕДОВАНИЕ ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИЙ 2626 (XXV), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ОЗАГЛАВЛЕННЫХ, СООТВЕТСТВЕННО, "МЕЖДУНАРОДНАЯ СТРАТЕГИЯ РАЗВИТИЯ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ", "ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА", "ХАРТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ" И "РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО"

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета (У. Туканом) на основе неофициальных консультаций по проектам резолюций, содержащихся в документах А/С.2/32/L.104, L.105 и L.106.

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств;

напоминая также, что в резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений о мерах, с целью начать процесс перестройки системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить её возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития, в соответствии с резолюциями 3172 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года и 3343 (XXIX) от 17 декабря 1974 года Генеральной Ассамблеи, и в большей степени приспособить её к требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также положений Хартии экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая свое желание продолжать процесс перестройки системы Организации Объединенных Наций, первым ценным вкладом в который являются результаты работы Специального комитета,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций I/ и выражает свою глубокую признательность Председателю Специального комитета за прекрасное руководство работой этого Комитета;

2. постановляет дать пункт 5 раздела VIII рекомендаций, содержащихся в главе III доклада Специального комитета, в следующей редакции:

"5. Генеральная Ассамблея должна предложить Генеральному секретарю назначить при всесторонней консультации с государствами-членами Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества на таком высоком уровне, который он сочтет соответствующим нижеуказанным функциям, и Генеральный директор, действуя под руководством Генерального секретаря, будет оказывать ему эффективную помощь в осуществлении его функций главного административного должностного лица по Уставу Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях*. Таким образом Генеральный директор под руководством Генерального секретаря должен нести ответственность за:

- i) обеспечение эффективного руководства для различных компонентов системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и в осуществлении всеобщей координации в рамках системы, с тем чтобы обеспечить многоотраслевой подход к проблемам развития на основе, охватывающей всю систему;
- ii) обеспечение в рамках Организации Объединенных Наций согласованности координации и эффективного руководства всеми мероприятиями в экономической и социальной

* Общее вознаграждение Генерального директора будет промежуточным между вознаграждением заместителя Генерального секретаря и вознаграждением Генерального секретаря. В положении о персонале должны быть внесены соответствующие изменения.

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 34 (A/32/34).

областях, финансируемыми из регулярного бюджета или за счет внебюджетных ресурсов 2/ .

Кроме того, Генеральный секретарь может поручить Генеральному директору другие задачи, связанные с комплексом экономических и социальных мероприятий Организации Объединенных Наций. Генеральный директор должен назначаться Генеральным секретарем на срок до четырех лет. Его следует обеспечить необходимой поддержкой и ресурсами;"

3. утверждает выводы и рекомендации Специального комитета с поправками, изложенными в пункте 2 выше, приводимые в качестве приложения к настоящей резолюции;

4. предлагает Генеральному секретарю назначить как можно скорее Генерального директора по развитию и международному сотрудничеству, предположительно в первом квартале 1978 года;

5. предлагает Генеральному секретарю представить Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят четвертой сессии доклад, содержащий дальнейшую информацию о том, как он намерен осуществлять выводы и рекомендации, прилагаемые к этой резолюции, с учетом сделанных замечаний 3/ и обращаться за указаниями, при необходимости по вопросам, требующим дальнейшего разъяснения;

6. просит далее Генерального секретаря осуществлять адресованные ему рекомендации; оказывать помощь соответствующим органам, организациям и учреждениям, которые связаны с процессом перестройки, и представить доклад Генеральной Ассамблее на её тридцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет, в рамках его компетенции, на его шестьдесят пятой сессии;

7. предлагает всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществлять эти рекомендации в рамках своих соответствующих сфер компетенции и представить Генеральной Ассамблее на её тридцать третьей сессии, посредством обычных процедур представления своих докладов, доклады о ходе их осуществления, в том числе планы дальнейшего осуществления;

2/ Это в равной степени относится ко всем службам и органам в рамках Организации Объединенных Наций без ущерба для их соответствующих сфер компетенции или круга ведения, зафиксированных в их соответствующих учредительных мандатах.

3/ Замечания, сделанные в Специальном комитете, на возобновленной шестьдесят третьей сессии Экономического и Социального Совета и текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

8. постановляет следить за ходом осуществления вышеуказанных выводов и рекомендаций.

Приложение

Глава III документа A/32/34 с внесенными в нее изменениями

* * *

В ходе неофициальных консультаций была достигнута договоренность о том, чтобы включить в доклад Второго комитета по этому вопросу следующее":

"Комитет согласился с тем, что общее вознаграждение Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества будет промежуточным между вознаграждением заместителя Генерального секретаря и вознаграждением Генерального секретаря. В положения о персонале должны быть внесены соответствующие изменения".